

El Salvador busca salvador

Video completo disponible en: <http://www.rtve.es/alacarta/videos/en-portada/portada-salvador-busca-salvador/3623795/>

(montaje de 3mn15) montaje disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=YuKHfdUKWkC&feature=youtu.be>

Referencias y fechas: - TVE, programa "En Portada" - (2 jun 2016) Monseñor Óscar Arnulfo Romero aseguró que El Salvador no es un callejón oscuro, que tiene salida. Seguramente la tiene, pero una clase política incapaz y unas pandillas salvajemente violentas se empeñan en no ver esa salida. El Salvador vivió un espejismo de seguridad durante el tiempo que duró la tregua de 2012 firmada por las tres grandes pandillas, la Mara Salvatrucha y las dos escisiones de Barrio: la 18 sureños y la 18 revolucionarios. La tregua reventó a los dos años y desde entonces la violencia ha sido imparable hasta convertir al país en el más violento del mundo, por delante del vecino Honduras.

Voz en Off: La historia del Salvador está marcada por la violencia y la injusticia. Pesa mucho y ayuda a entender el laberinto salvadoreño. <i>(imágenes de archivo en las que se ven militares haciendo ejercicios, plano de un helicóptero de combate).</i>
Voz en Off: Como en toda la región un pequeño grupo de familias controla la tierra, se dispara la brecha entre los tremendamente ricos y los miserablemente pobres. <i>(otras imágenes de archivo, con campesinos trabajando en los campos, en tractores o manualmente, cosechando. Planos de una manifestación, se ve a un joven coreando consignas por micrófono, lleva una gorra con una estrella roja.)</i>
Voz en Off: El poder se alía con la oligarquía, es la oligarquía. <i>(más imágenes de archivo en las que se ven políticos).</i>
Voz en Off: La Iglesia católica predica contra la desigualdad. <i>(imágenes de una misa con Monseñor Romero, arzobispo de San Salvador, se ve a la gente aplaudir como si fuera un mitin político).</i>
Declaración de una mujer: Con Romero, Dios pasó por el Salvador.
Monseñor Romero (en imágenes de archivo): A los hombres del ejército, les suplico, les ordeno en nombre de Dios: cesen la represión.
Voz en Off: Las balas silencian sus denuncias, Monseñor Romero cae asesinado por un escuadrón de la muerte. <i>(primer plano del cadáver de Monseñor Romero en la morgue, imágenes de 1980, se ve un grupo de monjas y a un hombre desesperado que llora ruidosamente).</i>
Voz en Off: 1980, estalla la guerra, dura 12 años, la paz no acaba con el horror. <i>(imágenes de archivo en las que se ven escenas de combates, de huida de civiles, de niños aterrorizados por el ruido de los disparos).</i>
Voz en Off: Alguien desde Estados Unidos decide echar más leña al fuego. <i>(primer plano de varios cadáveres, en imágenes de archivo).</i>
Entrevista a Óscar Martínez, periodista: A algún asesor estadounidense, con la lógica de un mono, se le ocurrió deportar a cerca de cuatro mil pandilleros con récord antiguo en el sur de California, a países en guerra.
Voz en Off: Estos cuatro mil pandilleros son la siembra de una violencia descontrolada. <i>(varios planos de jóvenes, que parecen muy provocativos y que intentan llamar la atención de la cámara, enseñan sus tatuajes, hacen gestos de las músicas urbanas, se nota un machete).</i>
Voz en Off: Un país sometido, inundado por las pandillas. <i>(breve primer plano de pandilleros detrás de una verja).</i>
Voz en Off: Pero la historia demuestra que todos los métodos utilizados han fracasado, todos ... <i>(imágenes de policías deteniendo violentamente a hombres desnudos de cintura para arriba).</i>
Voz en Off: ... incluida la tregua de 2012, negociada al margen del gobierno, pero aceptada por todos los "ranfleros". (= jefe nacional de pandillas). <i>(se ve una asamblea de mareros, que podemos identificar por sus tatuajes en todas partes del cuerpo, en el cráneo, en la cara. También se ve a un "jefe nacional de pandilla", que habla por micrófono).</i>
Voz en Off: Sirvió para confirmar la sólida estructura de poder de las pandillas. <i>(imágenes de policías y militares patrullando por las calles, muchos con pasamontañas para ser anónimos).</i>
Entrevista a Óscar Martínez, periodista: Tienes que hacer mucha política mafiosa para que cuando veinte hombres dentro de un penal ordenaron en marzo de 2012 que no hubiera homicidios y en este país llegó a haber un día sin homicidio.
Voz en Off: El fracaso de esa tregua disparó los índices de homicidios hasta convertir el Salvador en el país más violento del mundo. <i>(primer plano de una zona de crimen, con un policía de pasamontañas vigilando, se ve el cadáver de un hombre en el asfalto, con una moto en el suelo. Luego varios planos de diferentes cadáveres en diferentes lugares).</i>
Voz en Off: Cuando En Portada rueda este reportaje, la media alcanza los veinte homicidios al día, más de seiscientos al mes. <i>(primer plano de la morgue, "MEDICINA LEGAL", varios planos de ambulancias con ataúdes o cuerpos envueltos).</i>
Voz en Off: Basta una breve guardia en la puerta de la morgue de San Salvador, de apenas diez minutos, para presenciar un continuo flujo de vehículos cargados de féretros. <i>(planos de los vehículos, todos con cadáver dentro).</i>
Entrevista al chófer de uno de los vehículos: "De ahí el cuerpo va a ir al lugar de velación, que sería en la casa de los familiares de los fallecidos, y después al entierro." "¿tenéis mucho trabajo?" "¡sí! La mayoría son homicidios." <i>(primer plano del chófer en su coche).</i>
Voz en Off: Durante las últimas semanas ha descendido la criminalidad en gran parte porque las pandillas han prometido apretar menos el gatillo. <i>(varios planos sacados en las calles).</i>
Voz en Off: La policía sostiene que está relacionado con su mayor eficacia. El debate sigue abierto y solo el tiempo dirá si el descenso marca tendencia o es solo un espejismo. <i>(varios planos que permiten ver policías por las calles, plano de</i>

Truvé sur www.besnard-javaudin.net

hombres que leen un periódico cuyo título es "asesinan a un hombre junto con sus dos hijos.).

E.Besnard-Javaudin, lycée Chateaubriand, Rennes

Giros interesantes – muletillas orales

Voz en Off: La historia del Salvador está marcada por la violencia y la injusticia. **Pesa mucho** y ayuda a entender el **laberinto salvadoreño**. (*imágenes de archivo en las que se ven militares haciendo ejercicios, plano de un helicóptero de combate*).

Voz en Off: Como en toda la región un pequeño grupo de familias controla la tierra, **se dispara la brecha** entre los **tremendamente** ricos y los **miserablemente** pobres. (*otras imágenes de archivo, con campesinos trabajando en los campos, en tractores o manualmente, cosechando*). Planos de una manifestación, se ve a un joven **coreando consignas** por micrófono, lleva **una gorra** con una estrella roja.).

Voz en Off: El poder **se alía** con la oligarquía, es la oligarquía. (*más imágenes de archivo en las que se ven políticos*).

Voz en Off: La Iglesia católica **predica** contra la desigualdad. (*imágenes de una misa con Monseñor Romero, arzobispo de San Salvador, se ve a la gente aplaudir como si fuera un mitin político*).

Declaración de una mujer : Con Romero, Dios pasó por el Salvador.

Monseñor Romero (en imágenes de archivo) : A los hombres del ejército, les suplico, les ordeno en nombre de Dios : cesen la represión.

Voz en Off: Las balas **silencian** sus denuncias, Monseñor Romero **cae asesinado** por un escuadrón de la muerte. (*primer plano del cadáver de Monseñor Romero en la morgue, imágenes de 1980, se ve un grupo de monjas y a un hombre desesperado que llora ruidosamente*).

Voz en Off: 1980, **estalla la guerra**, dura 12 años, **la paz no acaba con** el horror. (*imágenes de archivo en las que se ven escenas de combates, de huida de civiles, de niños aterrorizados por el ruido de los disparos*).

Voz en Off: Alguien desde Estados Unidos decide **echar más leña al fuego**. (*primer plano de varios cadáveres, en imágenes de archivo*).

Entrevista a Óscar Martínez, periodista: A algún **asesor** estadounidense, **con la lógica de un mono**, se le ocurrió **deportar** a cerca de cuatro mil **pandilleros** con récord antiguo en el sur de California, **a países** en guerra.

Voz en Off: Estos cuatro mil pandilleros son **la siembra** de una violencia descontrolada. (*varios planos de jóvenes, que parecen muy provocativos y que intentan llamar la atención de la cámara, enseñan sus **tatuajes**, hacen gestos de las músicas urbanas, se nota un machete*).

Voz en Off: Un país sometido, inundado por las **pandillas**. (*breve primer plano de pandilleros detrás de una verja*).

Voz en Off: Pero la historia demuestra que todos los métodos utilizados **han fracasado**, todos ... (*imágenes de policías deteniendo violentamente a hombres **desnudos de cintura para arriba***).

Voz en Off: ... incluida la tregua de 2012, negociada **al margen del gobierno**, pero aceptada por todos los "ranfleros". (= jefe nacional de pandillas). (*se ve una asamblea de mareros, que podemos identificar por sus tatuajes en todas*

partes del cuerpo, **en el cráneo, en la cara**. También se ve a un “jefe nacional de pandilla”, que habla por micrófono).

Voz en Off: Sirvió para confirmar la sólida estructura de poder de las pandillas. (imágenes de policías y militares patrullando por las calles, muchos con **pasamontañas** para ser anónimos).

Entrevista a Óscar Martínez, periodista: Tienes que hacer mucha política mafiosa para que cuando veinte hombres **dentro de un penal** ordenaron en marzo de 2012 que no hubiera homicidios y en este país llegó a haber un día sin homicidio.

Voz en Off: El fracaso de esa tregua **disparó los índices** de homicidios hasta **convertir** el Salvador **en** el país más violento del mundo. (primer plano de una zona de crimen, con un policía de pasamontañas vigilando, se ve el cadáver de un hombre en el asfalto, con una moto en el suelo. Luego varios planos de diferentes cadáveres en diferentes lugares).

Voz en Off: Cuando En Portada **rueda** este reportaje, **la media alcanza** los **veinte** homicidios **al día**, más de **seiscientos al mes**. (primer plano de la

Trouvé sur www.besnard-javaudin.net

morgue, “MEDICINA LEGAL”, varios planos de ambulancias con **ataúdes** o cuerpos **envueltos**).

Voz en Off:. Basta **una breve guardia** en la puerta de la morgue de San Salvador, de apenas diez minutos, para **presenciar un continuo flujo** de vehículos cargados de **féretos**. (*planos de los vehículos, todos con cadáver dentro*).

Entrevista al chófer de uno de los vehículos:. “De ahí el cuerpo va a ir al lugar de **velación**, que sería en la casa de los familiares de los fallecidos, y después al entierro.” “¿**tenéis mucho trabajo?**” “¡sí! La mayoría son homicidios.” (*primer plano del chófer en su coche*).

Voz en Off:. Durante las últimas semanas **ha descendido** la criminalidad en gran parte porque las pandillas han prometido **apretar menos el gatillo**. (*varios planos sacados en las calles*).

Voz en Off:. La policía **sostiene** que está relacionado con su **mayor eficacia**. El debate sigue abierto y solo el tiempo **dirá si el descenso marca tendencia** o es solo un **espejismo**. (*varios planos que permiten ver policías por las calles*,

Trouvé sur www.besnard-javaudin.net

plano de hombres que leen un periódico cuyo título es “asesinan a un hombre junto con sus dos hijos.”).

Dos películas para completar el reportaje

